

Marisa Plösch

Partielle Immersion Italienisch in zwei österreichischen Volksschulen: Untersuchungen zur Morphologie und Erzählstruktur mittels der *Frog Story*

Diese Diplomarbeit informiert anfangs über Methoden und Studien, mit welchen Beobachtungen, Evaluierungen und Analysen von Sprachkenntnissen durchgeführt wurden. Die sog. *Frog Story* spielt dabei die zentrale Rolle, da sie auch bei unserer Untersuchung an den verschiedenen Schulen verwendet wurde. Im Zuge dieser Erhebung wurden die Schüler einzeln gebeten, das Büchlein *Frog, where are you?* durchzublättern und anschließend, bei einem zweiten Durchsehen der 24 Bilder, die Geschichte so gut wie möglich auf Italienisch zu erzählen. Dabei wurden die Gespräche auf Audiokassetten aufgenommen und danach im CHAT-Format der CHILDES-Datenbank transkribiert. Insgesamt wurde das Können von 36 Kindern erhoben. Im Anschluss beschäftigt sich die Diplomarbeit mit der Analyse der Morphologiekennnisse (Verb, Nomen, Adjektiv) der Kinder. Weiters wird kurz auf die Erzählstruktur eingegangen. Die Transkriptionen der einzelnen Schüler und Klassen befinden sich als Anhang am Ende der Arbeit.

